

Ewing Township Seniors Discrimination Policy

Ewing Township Senior Citizens operates its programs and services without regard to race color, or national origin in accordance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended. Any person who believes that she or he has been aggrieved by any unlawful discriminatory practice under Title VI may file a complaint in writing to Ewing Township Senior Citizens. To file a complaint, or for more information on Ewing Township Senior Citizens obligations under Title VI write to: Ewing Township Seniors, 999 Lower Ferry Road, Ewing, New Jersey or visit www.ewingnj.org. Transportation services provided by this agency are in whole or part funded through FTA and as an individual you also have the right to file your complaint under Title VI to Federal Transit Administration, at FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, D C 20590.

By writing and as an individual you also have a right to file your complaint under Title VI to NJ TRANSIT by writing to: New Jersey Transit Customer Service - Title VI Division, One Penn Plaza East, Newark NJ 07105.

If information is needed in another language, contact (609-883-1776 Extension #1).

Ewing Township, Declaración de no Discriminación a Personas de la Tercera edad

Ewing Township Senior Citizens opera sus programas y servicios no importando raza, color, o nacionalidad, en conformidad con la enmienda del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Cualquier persona que cree que él o ella ha sido ofendida por cualquier práctica discriminatoria ilegal bajo el Título VI puede presentar una queja por escrito al municipio de Ewing Township Senior Citizens. Para presentar una queja o para obtener más información sobre las responsabilidades de Ewing Township Senior Citizens bajo el Título VI, escriba a: Ewing Township Seniors, 999 Lower Ferry Road, Ewing, New Jersey 08628, o visite www.ewingnj.org. Los servicios de transportación de esta agencia son total o parcialmente financiado a través de la Administración Federal de Tránsito (FTA) así que también tiene el derecho de presentar su queja a ellos, bajo el Título VI de la Administración Federal de Tránsito, a la Oficina de Derechos Civiles, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

Si necesita información en otro idioma, póngase en contacto al (609-883-1776 #1).

Ewing Township Title VI Complaint Procedure

Any person who believes she or he has been discriminated against on the basis of race, color, or national origin by (Ewing Township Senior Citizens) (hereinafter referred to as "the Authority") may file a Title VI complaint by completing and submitting the agency's Title VI Complaint Form. (Ewing Township Senior Citizens) investigates complaints received no more than 180 days after the alleged incident. The Authority will process complaints that are complete.

Once the complaint is received, the Authority will review it to determine if our office has jurisdiction. The complainant will receive an acknowledgement letter informing her/him whether the complaint will be investigated by our office.

The Authority has (7) seven days to investigate the complaint. If more information is needed to resolve the case, the Authority may contact the complainant. The complainant has (7) seven business days from the date of the letter to send requested information to the investigator assigned to the case. If the investigator is not contacted by the complainant or does not receive the additional information within (7) seven business days, the Authority can administratively close the case. A case can be administratively closed also if the complainant no longer wishes to pursue their case.

After the investigator reviews the complaint, she/he will issue one of two letters to the complainant: a closure letter or a letter of finding (LOF). A closure letter summarizes the allegations and states that there was not a Title VI violation and that the case will be closed. An LOF summarizes the allegations and the interviews regarding the alleged incident, and explains whether any disciplinary action, additional training of the staff member or other action will occur. If the complainant wishes to appeal the decision, she/he has **7 (seven)** days after the date of the letter or the LOF to do so.

A person may also file a complaint directly with the Federal Transit Administration, at FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

Procedimiento para las Quejas del Título VI

Cualquier persona que cree que él o ella ha sido objeto de discriminación por motivos de raza, color o nacionalidad en (Ewing Township Senior Citizens) (mencionado sucesivamente como "la Autoridad") puede presentar una queja del Título VI, completando y enviando el Formulario de Quejas del Título VI de la agencia. (Ewing Township Senior Citizens) investiga las quejas recibidas dentro del transcurso de no más de 180 días después del supuesto incidente. La Agencia Estatal procesa las quejas que se han completado.

Una vez recibida la denuncia, la Autoridad revisará y determinará si esta dentro de la jurisdicción de nuestra oficina. El denunciante recibirá una carta para informarle si la queja será investigada por nuestra oficina.

La Autoridad tiene **(7) siete** días para investigar la denuncia. Si se necesita más información para resolver el caso, la Autoridad podrá ponerse en contacto con el denunciante. El demandante tiene **(7) siete** días hábiles desde la fecha de la carta para enviar información solicitada al investigador asignado al caso. Si el denunciante no se pone en contacto con el investigador o la información

adicional necesaria no es recibida dentro de **(7) siete** días hábiles, la Autoridad puede cerrar administrativamente el caso. Un caso puede ser administrativamente cerrado también si el demandante ya no desea seguir su caso.

Después de que el investigador(a) revise la queja, enviara una de dos cartas al demandante: una carta de cierre o una carta de determinación (LOF). Una carta cierre resume las acusaciones y afirma que no hubo una violación del Título VI y que el caso se cerrará. Una carta de determinación (LOF) resume los hechos denunciados y las entrevistas sobre el supuesto incidente, y explica cualquier acción disciplinaria, entrenamiento adicional del funcionario u otra acción que se llevará a cabo. Si el demandante desea apelar la decisión, él o ella tiene **(7) siete** días después de la fecha de la carta o la determinación (LOF) para hacerlo.

Tambien se puede presentar una queja directamente con la Administración Federal de Tránsito, en TLC Oficina de Derechos Civiles, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

